

Piatok 24. apríla 2009

2. domnieva sa, rešpektujúc želania všetkých osôb žijúcich v tábore Ašraf, pokiaľ ide o ich budúcnosť, že osoby žijúce v tábore Ašraf a ďalší iránski štátni príslušníci v súčasnosti žijúci v Iraku, ktorí odišli z Iránu z politických dôvodov, by mohli byť ohrození vážnym porušením ľudských práv, keby boli nedobrovoľne navrátení do Iránu, a trvá na tom, že žiaden človek by nemal byť navrátený priamo alebo cez tretiu krajinu do situácie, v ktorej by mu hrozilo mučenie alebo iné vážne porušovanie ľudských práv;
3. žiada irackú vládu, aby ukončila blokádu tábora a rešpektovala právne postavenie obyvateľov tábora Ašraf ako chránených osôb podľa ženevských dohôrov a nepodnikla žiadne kroky, ktoré by ohrozili ich život alebo bezpečnosť, t.j. poskytnúť im plnú dostupnosť potravín, vody, lekárskej starostlivosti, zdravotníckeho materiálu a paliva a prístup členov rodiny a medzinárodných humanitárnych organizácií;
4. žiada Radu, Komisiu a členské štáty, aby spolu s vládou Iraku a USA, Vysokým komisárom OSN pre utečencov a Medzinárodným výborom Červeného kríža spolupracovali na hľadaní uspokojivého dlhodobého právneho postavenia obyvateľov tábora Ašraf;
5. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii, vládam a parlamentom členských štátov, Vysokému komisárovi OSN pre utečencov, Medzinárodnému výboru Červeného kríža, vláde USA a vláde a parlamentu Iraku.

Ochrana finančných záujmov Spoločenstiev a boj proti podvodom - výročná správa za rok 2007

P6_TA(2009)0315

Uznesenie Európskeho parlamentu z 24. apríla 2009 o ochrane finančných záujmov Spoločenstiev a boji proti podvodom – výročná správa za rok 2007 (2008/2242(INI))

(2010/C 184 E/14)

Európsky parlament,

- so zreteľom na svoje uznesenia k predchádzajúcim výročným správam Komisie a Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF),
- so zreteľom na správu Komisie z 22. júla 2008 Európskemu parlamentu a Rade s názvom Ochrana finančných záujmov Spoločenstva – boj proti podvodom – výročná správa za rok 2007 (KOM(2008)0475) vrátane príloh (SEK(2008)2300 a SEK(2008)2301),
- so zreteľom na výročnú správu úradu OLAF o činnosti za rok 2007 ⁽¹⁾ a na svoju druhú správu z 19. júna 2008 o uplatňovaní nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2185/96 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi, ako aj na usmernenia nahradzujúce vademékum úradu OLAF,
- so zreteľom na správu o činnosti dozorného výboru úradu OLAF za obdobie od júna 2007 do mája 2008 ⁽²⁾,
- so zreteľom na výročnú správu Európskeho dvora audítrov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2007 ⁽³⁾,
- so zreteľom na článok 276 ods. 3 a článok 280 ods. 5 Zmluvy o ES,

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/atwork/synthesis/aar/doc/olaf_aar.pdf.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/anti_fraud/reports/sup-com_en.html.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 286, 10.11.2008, s. 1.

Piatok 24. apríla 2009

- so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006 z 13. decembra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽¹⁾,
- so zreteľom na článok 45 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská Výboru pre regionálny rozvoj a Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (A6-0180/2009),

Počet oznámených nezrovnalostí

1. víta začlenenie kapitoly o priamych výdavkoch, no zdôrazňuje, že očakáva, že táto kapitola sa v nasledujúcich správach ešte zlepší prostredníctvom komplexnejších údajov;
2. opakuje svoju výzvu, aby boli výročné správy o ochrane finančných záujmov Spoločenstiev a súvisiace uznesenia Európskeho parlamentu zahrnuté na rokovanie Rady a aby Rada následne poslala svoje pripomienky Európskemu parlamentu a Komisii; je hlboko sklamaný, že Rada tak zatiaľ neurobila, a to napriek výzve Európskeho parlamentu a naliehaniu Komisie;
3. pripomína, že v oblasti vlastných zdrojov, poľnohospodárskych výdavkov, štrukturálnych opatrení a priamych výdavkov boli v roku 2007 oznámené nezrovnalosti v celkovej výške 1 425 miliónov EUR (v porovnaní s 1 143 miliónmi EUR v roku 2006); sumy oznámené členskými štátmi Komisii za rok 2007 sa dajú rozdeliť takto:
 - vlastné zdroje: 377 miliónov EUR (353 miliónov EUR v roku 2006),
 - poľnohospodárske výdavky: 155 miliónov EUR (87 miliónov EUR v roku 2006),
 - štrukturálne opatrenia: 828 miliónov EUR (703 miliónov EUR v roku 2006),
 - predvstupové fondy: 32 miliónov EUR (14 miliónov EUR v roku 2006),
 - priame výdavky: 33 miliónov EUR;
4. víta skutočnosť, že po minuloročných parlamentných správach Komisia definovala vo svojej správe rozdiely medzi nezrovnalosťou a podvodom; vymedzenie pojmu „podozrenie z podvodu“ však stále spôsobuje ťažkosti členskými štátmi;

Všeobecné pripomienky

5. víta úsilie, ktoré členské štáty doposiaľ vynaložili, opäť však zdôrazňuje, že by mali zabezpečiť adekvátnosť svojich mechanizmov finančnej kontroly, a vyzdvihuje význam preventívnych opatrení členských štátov, ktorých cieľom je zvýšiť počet zistení nezrovnalostí skôr, ako sa príjmom skutočne vyplátí akákoľvek čiastka; zdôrazňuje skutočnosť, že boj proti podvodom a korupcii je trvalou zodpovednosťou všetkých členských štátov a že na dosiahnutie skutočného zlepšenia je potrebné spoločné úsilie;
6. zdôrazňuje potrebu dosiahnuť väčšiu harmonizáciu metód zberu a využívania informácií s cieľom poskytnúť štandardizovaný rámec, ktorý v súvislosti so stratégiou posilnenej prevencie umožní efektívnejšie vyhodnocovať riziká podvodu;

(1) Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1.

Piatok 24. apríla 2009

7. víta národné vyhlásenia o hospodárení, ktoré predkladajú niektoré členské štáty v súvislosti s financiami Spoločenstva spravovanými na vnútroštátnej úrovni; žiada ostatné členské štáty, aby vyvinuli podobné iniciatívy, a vyzýva Komisiu, aby urobila všetko na dosiahnutie toho, že tieto národné vyhlásenia o hospodárení sa budú predkladať v celej EÚ;

Vlastné zdroje

8. poznamenáva, že odhadovaná suma poznačená nezrovnalosťami vzrástla o 6 %; výrobky, ktoré boli najviac poznačené nezrovnalosťami, boli ako v predchádzajúcich rokoch televízory a cigarety;

9. vyjadruje poľutovanie nad oneskorením pri prijímaní návrhu nariadenia o vzájomnej administratívnej pomoci pri ochrane finančných záujmov Európskeho spoločenstva proti podvodom a akýmkoľvek iným protiprávnym konaniam (KOM(2006)0473) a preto vyzýva Radu, aby toto nariadenie bezodkladne prijala;

10. víta skutočnosť, že Komisia v nadväznosti na svoje oznámenie o potrebe rozvinúť koordinovanú stratégiu s cieľom zlepšiť boj proti daňovým podvodom (KOM(2006)0254) prijala oznámenie o koordinovanej stratégii s cieľom zlepšiť boj proti podvodom s DPH (KOM(2007)0758), a pozorne sleduje návrh smernice Rady vypracovaný Komisiou o vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok týkajúcich sa daní, odvodov a ďalších opatrení (KOM(2009)0028) a návrh smernice Rady vypracovaný Komisiou o administratívnej spolupráci v oblasti daní (KOM(2009)0029);

11. trvá na tom, že na dosiahnutie výrazného zlepšenia spolupráce v boji proti podvodom s DPH je potrebný nový politický podnet;

12. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že odkedy OLAF nemá prístup k obsahu výmeny údajov medzi členskými štátmi podľa nariadenia Rady (ES) č. 1798/2003 zo 7. októbra 2003 o administratívnej spolupráci v oblasti dane z pridanej hodnoty⁽¹⁾, nemôže v súvislosti s bojom proti podvodom s DPH poskytovať pridanú hodnotu v oblasti vyšetrovania, prevencie a podpory operácií členských štátov v boji proti podvodom; ľutuje v tejto súvislosti skutočnosť, že OLAF sa v roku 2007 nezaoberal žiadnym prípadom podvodu s DPH;

13. pripomína členským štátom, aby si boli vedomé značného počtu cezhraničných prípadov podvodu s DPH;

14. vyjadruje poľutovanie nad zhoršením stavu v oblasti podvodov týkajúcich sa pôvodu produktov, a to nielen v oblasti preferenčných colných opatrení, ale aj colných kvót GATT;

15. vyzýva Komisiu, aby vypracovala osobitné vyhodnotenie potenciálu podvodov podľa produktov a krajín a zohľadnila pritom možnosť vykonávania systematických, cielených a v prípade potreby stálych kontrol tak na mieste pôvodu, ako aj na mieste určenia, pričom osobitnú pozornosť bude venovať tzv. podvodu typu kolotoč;

Poľnohospodárske výdavky

16. pripomína, že od 1. januára 2007 sú členské štáty povinné informovať Komisiu o nezrovnalostiach presahujúcich 10 000 EUR, prahovú hodnotu zavedenú nariadením Komisie (ES) č. 1848/2006 zo 14. decembra 2006 o nezrovnalostiach a vymáhaní súm neoprávnene vyplatených v súvislosti s financovaním Spoločnej poľnohospodárskej politiky a o organizácii informačného systému v tejto oblasti⁽²⁾; všíma si, že počet prípadov oznámených nezrovnalostí klesol o 53 % (1 548 prípadov v porovnaní s 3 294 prípadmi v roku 2006); poukazuje na to, že tento relatívne nízky počet nezrovnalostí možno vysvetliť vyšším prahom pre oznamovanie;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 264, 15.10.2003, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 355, 15.12.2006, s. 56.

Piatok 24. apríla 2009

17. poznamenáva, že odhadovaná suma poznačená nezrovnalosťami stúpla o 44 %, čo je nárast, ktorý súvisí čiastočne s prípadmi s výrazným finančným dosahom, ktoré vznikli alebo sa objavili v predchádzajúcich rokoch, ale oznámili sa až v roku 2007; poznamenáva, že najviac postihnutými odvetviami boli odvetvia výroby mlieka a mliečnych výrobkov, ovocia a zeleniny, rozvoja vidieka, hovädzieho a telacieho mäsa;

18. zdôrazňuje, že odvetvia mlieka, ovocia a zeleniny, cukru a rozvoja vidieka dohromady predstavujú zhruba 77 % celkovej sumy nezrovnalostí a že samotná oblasť rozvoja vidieka predstavuje 38 % všetkých vykázaných nezrovnalostí; ďalej poznamenáva, že najvyššiu sumu nezrovnalostí v oblasti rozvoja vidieka vykazujú podporné opatrenia v rámci lesného hospodárstva a najvyšší počet nezrovnalostí vykazujú podporné opatrenia v rámci agroenvironmentálnych opatrení; preto žiada OLAF, aby vo svojej nasledujúcej výročnej správe venoval osobitnú pozornosť nezrovnalostiam ovplyvňujúcim rozvoj vidieka;

19. poukazuje na to, že úroveň dodržiavania oznamovacej povinnosti sa medzi členskými štátmi značne líši, najmä pokiaľ ide o včasné oznamovanie; vyjadruje poľutovanie nad tým, že v prípade Rakúska a Švédska je lehota medzi zistením a ohlásením nezrovnalostí ďaleko za priemernou lehotou (1,2 roka): v prípade Rakúska 3,4 roka a v prípade Švédska 2,3 roka;

20. súhlasí s konštatovaním vyššie uvedenej výročnej správy Európskeho dvora audítora (EDA) v odseku 5.20, že integrovaný administratívny a kontrolný systém (IACS) naďalej zostáva účinným kontrolným systémom, ktorý znižuje riziko neoprávnených výdavkov v prípade, ak sa systém vykonáva správne a ak sú doň vložené presné a spoľahlivé údaje; podporuje rozšírenie uplatňovania systému na nové oblasti, ktoré v súčasnosti nepokrýva; konštatuje však, že by sa malo zvýšiť množstvo, ako aj kvalita kontrol uskutočňovaných týmto systémom s cieľom vo väčšej miere odrádzať od podvodov;

21. vyzýva Komisiu, aby prijala pevné politické rozhodnutie, ak by grécke orgány nedodržali termíny stanovené akčným plánom na zriadenie nového operačného identifikačného systému poľnohospodárskych parcel – geografického informačného systému;

22. opakuje svoju výzvu Komisii, aby zhodnotila účinnosť a transparentnosť monitorovacích systémov v súvislosti s platbami pre farmárov v súvislosti s jej nasledujúcou výročnou správou;

Štrukturálne opatrenia

23. víta zjednodušené a objasnené pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 ⁽¹⁾ a vykonávanie nariadenia Komisie (ES) č. 1828/2006 ⁽²⁾; vyjadruje však obavy z konštatovania EDA v odseku 6.31 jeho uvedenej výročnej správy, že riadiace a kontrolné systémy členských štátov, ako aj dohľad nad ich prevádzkou zo strany Komisie, boli iba čiastočne účinné;

24. uznáva, že k nezrovnalostiam vo využívaní prostriedkov z fondov EÚ súvisiacim so zlým hospodárením a niekedy dokonca aj podvodmi dochádza v mnohých členských štátoch; berie na vedomie, že v roku 2007 členské štáty zaznamenali 3 832 nezrovnalostí (čo predstavuje 19,2 % nárast v porovnaní s rokom 2006), že s tým spojená celková finančná čiastka predstavovala v roku 2007 okolo 828 miliónov EUR (čo zodpovedá necelým 1,83 % viazaných rozpočtových prostriedkov), že v roku 2007 percentuálny podiel podozrení z podvodov predstavoval asi 12 až 15 % z celkového počtu zaznamenaných nezrovnalostí a že celková suma nezrovnalostí Európskeho fondu pre regionálny rozvoj narástla o 48 % v porovnaní s rokom 2006;

25. zdôrazňuje význam akčného plánu na posilnenie dohľadu v rámci zdieľaného hospodárenia v oblasti štrukturálnych opatrení, ktorý Komisia prijala 19. februára 2008 a ktorého cieľom je obmedzenie chýb v žiadostiach o platby zo strany členských štátov; je presvedčený, že nový akčný plán túto situáciu výrazne zlepšil v neposlednom rade tým, že pomôže členským štátom rozvíjať ich schopnosť kontrolovať oprávnenosť výdavkov na projekty; konštatuje, že prvá správa o pokroku v súvislosti s týmto akčným plánom uvádza niekoľko prvých pozitívnych výsledkov;

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 371, 27.12.2006, s. 1.

Piatok 24. apríla 2009

26. súhlasí so stanoviskom Komisie pri prijímaní nápravných opatrení v prípade zistenia závažných nezrovnalostí vrátane pozastavenia platieb a spätného získania neoprávnene alebo chybné vyplatených súm; pripomína, že Komisia by mala štyrikrát ročne podávať správu o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní svojho akčného plánu; vyzýva však Komisiu, aby zintenzívnila svoje úsilie zamerané na podporu členských štátov pri predchádzaní nezrovnalostiam a poskytovaní potrebných odborných poznatkov príslušným vnútroštátnym a regionálnym orgánom;

27. víta kvalitu dosiahnutých výsledkov prakticky vo všetkých projektoch a, s cieľom neovplyvniť negatívnym spôsobom monitorovanie a samotné využívanie štrukturálnych fondov, zdôrazňuje potrebu rozlišovať medzi:

— administratívnymi nezrovnalosťami, ktoré sa musia napraviť,

— podvodmi (t.j. 0,16 % platieb, ktoré uskutočnila Komisia medzi rokmi 2000 a 2007), ktoré je treba potrestať;

28. uznáva, že účinné čerpanie štrukturálnych fondov predstavuje značné problémy, a to najmä pre nové členské štáty, keďže sú nútené dodržiavať prísne a často zložité požiadavky na ich využívanie; preto víta úsilie týchto členských štátov zlepšovať svoju schopnosť využívania a vyzýva ich k zintenzívneniu tejto činnosti do takej miery, aby boli schopné preukázať konkrétne výsledky v prijateľnom časovom rámci;

29. vyzýva Komisiu, aby zohľadnila administratívne náklady, ktoré musia niesť národné, regionálne a miestne správy členských štátov pri uskutočňovaní často zložitých a nákladných požiadaviek týkajúcich sa monitorovania a kontroly spolufinancovaných projektov;

30. vyzýva preto Komisiu, ako aj členské štáty, aby metodicky pracovali na vypracovaní odporúčaní týkajúcich sa spôsobov, ako predísť nezrovnalostiam a administratívnym chybám a nedostatkom;

31. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ešte viac zjednodušila postupy riadenia a monitorovania programov štrukturálnych fondov, ktoré do určitej miery zodpovedajú za nezrovnalosti vzniknuté v členských štátoch pri vykonávaní týchto programov;

32. je šokovaný nedisciplinovanosťou členských štátov v oznamovaní, ktorá pretrváva i po uplynutí viacerých rokov; považuje za neprijateľné, že šesť členských štátov⁽¹⁾ stále nepoužíva elektronické oznamovanie, štrnásť členských štátov⁽²⁾ nespĺnilo termíny oznamovania a niektoré⁽³⁾ neklasifikovali žiadne z oznámených prípadov nezrovnalostí; nalieha na Komisiu, aby popri konaní o porušení našla účinné riešenia na vyriešenie tejto situácie a vyzýva Komisiu, aby dôsledne zväžila zriadenie účinného systému finančných sankcií, ktoré by sa mali integrovať do budúcich nariadení, a aby ho systematicky uplatňovali;

33. zdôrazňuje, že klasifikácia nezrovnalostí (uvádzajúca, či ide o podozrenie z podvodu alebo nie) je prvkom výkazov predkladaných členskými štátmi, ktorý musí byť posilnený vzhľadom na to, že viaceré členské štáty doteraz nepredložili žiadnu klasifikáciu a ďalšie členské štáty mohli poskytnúť klasifikáciu iba obmedzenej časti svojich oznámených nezrovnalostí;

34. naliehavo vyzýva tie členské štáty, ktoré doteraz nepoužívajú elektronické moduly AFIS/ECR na elektronické oznamovanie, aby ich čo najskôr začali používať s cieľom zvýšiť kvalitu údajov a včasnosť oznamovania pred koncom roka 2009; poznamenáva, že Komisia pracuje na novom systéme oznamovania založenom na internete, systéme riadenia nezrovnalostí (IMS), ktorý sa má uplatňovať od leta 2009 a ktorý pravdepodobnelepší disciplínu oznamovania;

⁽¹⁾ Francúzsko, Írsko, Švédsko, Španielsko, Lotyšsko a Luxembursko; od novembra 2008 sa situácia zlepšila s tým, že Nemecko a Estónsko používajú elektronický súbor a nie papierovú notifikáciu.

⁽²⁾ Včasné oznamovanie predstavuje problém hlavne v Španielsku, Francúzsku a Holandsku.

⁽³⁾ Španielsko, Francúzsko, Írsko a Luxembursko.

Piatok 24. apríla 2009

35. je presvedčený, že treba podniknúť väčšie úsilie s cieľom zlepšiť harmonizáciu oznamovania nezrovnalostí, najmä pokiaľ ide o kohézný fond;

36. vyjadruje poľutovanie, že napriek tomu, že podľa vykonávacích pravidiel štrukturálnych fondov na roky 2007 – 2013 (nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006) musia riadiace orgány uverejniť údaje o všetkých príjmech politiky súdržnosti EÚ, je databáza na internetovej stránke Komisie stále neúplná; vyzýva preto Komisiu, aby spolupracovala s členskými štátmi, aby sa urýchlil tok informácií s cieľom účinnejšieho a transparentnejšieho fungovania databázy; okrem toho naliehavo vyzýva členské štáty a Komisiu, aby v plnej miere a včas splnili požiadavku na transparentnosť, a to do júna 2009, termínu stanoveného v uznesení Európskeho parlamentu z 19. februára 2008 o transparentnosti vo finančných otázkach ⁽¹⁾;

37. podporuje v rámci navrhovanej revízie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 z 25. mája 1999 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) ⁽²⁾ výzvu členskými štátom, aby systematicky informovali úrad OLAF o nadväzných krokoch k tým prípadom, ktoré mu boli postúpené; zdôrazňuje, že by to mohlo zlepšiť disciplínu oznamovania rozsudkov vnútroštátnych súdov o podvodnom využívaní štrukturálnych fondov;

Predvstupové fondy

38. poukazuje na skutočnosť, že hoci počet nezrovnalostí klesol, ich finančný dosah stúpol 2,2-krát a finančný dosah podozrení z podvodu stúpol trikrát, najmä pre „neoprávnené“ výdavky;

39. konštatuje, že Komisia uverejnila rad podrobných dôkladných správ, ktoré kriticky hodnotia pokrok Bulharska a Rumunska v oblasti reformy súdnictva a boja proti korupcii v rámci mechanizmov spolupráce a overovania, ako aj samostatnú správu o riadení fondov Spoločenstva v Bulharsku, ktoré poukazujú na potrebu trvalého politického záväzku a zároveň vykonávania politickej činnosti priamo na mieste, ak sa majú v plnej miere dodržiavať referenčné kritériá stanovené v čase pristúpenia; konštatuje takisto, že v prípade Bulharska Komisia definitívne pozastavila časť financovania z prostriedkov EÚ v rámci programu Phare, pretože pomocou svojho systému kontroly a auditu objavila nezrovnalosti; preto žiada tieto členské štáty, aby naliehavo prijali opatrenia na vykonanie osobitných nadväzujúcich krokov, ktoré sa navrhujú v týchto správach; a napokon podporuje doterajšie snahy týchto členských štátov a vyzýva ich, aby na tieto účely prijali všetky nevyhnutné opatrenia;

40. vyslovuje výhrady voči skutočnosti, že podľa úradu OLAF sa v roku 2007 nevyskytli žiadne prípady podozrenia z podvodu v súvislosti s nástrojom ISPA; berie na vedomie, že Cyprus a Litva v roku 2007 neohlásili žiadne prípady;

41. zdôrazňuje, že nedostatočná kvalita vykazovaných informácií ostáva nevyriešeným problémom; všima si, že spoľahlivosť vykazovaných informácií je najhoršia v Bulharsku a Rumunsku; no z relatívneho hľadiska sú najmenej spoľahlivé notifikácie z Maďarska; poznamenáva, že včasné oznamovanie spôsobuje problémy najmä v štyroch členských štátoch a jednej kandidátskej krajine ⁽³⁾;

42. keďže existujú vážne problémy so spoľahlivosťou vykazovaných informácií a celkovou mierou súladu s požiadavkami v niektorých členských štátoch EÚ-12 (t.j. v členských štátoch, ktoré vstúpili do EÚ v roku 2004 a 2007), z čoho vyplýva, či administratívne fungovanie oznamovacieho mechanizmu v prijímajúcej krajine je silné alebo veľmi slabé, je presvedčený, že podobné problémy sa vyskytnú aj v súvislosti s plnením štrukturálnych a kohéznych fondov; preto nalieha na príslušné členské štáty, aby spolupracovali s Komisiou pri hľadaní nápravných riešení tejto situácie;

Priame výdavky

43. poznamenáva, že vonkajšia pomoc predstavuje oblasť, ktorá je vo výraznej miere poznačená nezrovnalosťami a podvodom;

⁽¹⁾ Prijaté texty, P6_TA(2008)0051.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1.

⁽³⁾ Chorvátsko, Maďarsko, Slovensko, Bulharsko a Poľsko nespĺnili termíny oznamovania.

Piatok 24. apríla 2009

44. je znepokojený zisteniami vo výročnej správe o činnosti úradu OLAF, podľa ktorej kontrolóri úradu OLAF často zisťujú v oblasti vonkajšej pomoci modus operandi typický pre organizované podvody z dôvodu nedostatku koordinácie medzi rôznymi medzinárodnými darcovskými organizáciami;

45. žiada Komisiu, aby sa venovala problému dvojitého financovania projektov; konkrétne žiada Komisiu, aby pri uzatváraní alebo úprave dohôd o riadení a vykonávaní projektov prostredníctvom medzinárodných organizácií systematicky zasielala všetky ich vnútorné a vonkajšie audity EDA a vnútornému audítorovi Komisie;

Prostriedky získané späť

46. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera spätného získavania prostriedkov je stále nízka, najmä v odvetviach, kde spätné získavanie riadia členské štáty; zdôrazňuje, že podľa správy úradu OLAF ostáva v súčasnosti späťne získať zhruba 3,75 miliardy EUR;

47. podporuje skutočnosť, že späťne získané sumy ostávajú v tom istom rozpočtovom riadku, z ktorého boli neoprávnene vyplatené;

48. víta zverejnenie novej ústrednej databázy vylúčených prijímateľov prostriedkov Spoločenstva, ktorí spáchali podvod⁽¹⁾; zdôrazňuje, že databáza musí fungovať od 1. januára 2009 a žiada Komisiu o hodnotiacu správu do začiatku roka 2010;

49. zdôrazňuje, že je potrebný rýchlejší a vhodnejší postup spätného získavania prostriedkov; preto opakuje svoju výzvu Komisii, aby do budúcich právnych predpisov súvisiacich so zdieľaným hospodárením zahrnila záväzné a preventívne prvky, aby sa neoprávnené platby mohli späťne získať na konci postupu spätného získavania;

50. žiada Komisiu, aby preskúmala možnosť zavedenia systému záruky, ako napríklad vloženie určitej sumy do rezervy alebo jej vyčlenenie, s cieľom urýchliť spätné získavanie splatných súm;

Vzťah úradu OLAF s Europolom a Eurojustom

51. s uspokojením berie na vedomie podpísanie Praktickej dohody o mechanizmoch spolupráce medzi Eurojustom a OLAF⁽²⁾ 24. septembra 2008, ktorou sa riadia možnosti úzkej a posilnenej spolupráce a ustanovenia o výmene všeobecných a osobných údajov; podporuje uzavretie podobnej dohody s Europolom;

52. uvedomuje si, že je nevyhnutné vytvoriť pevný základ operačnej a vyšetrovacej spolupráce medzi Eurojustom a Europolom, napríklad prostredníctvom spoločného operačného a vyšetrovacieho tímu, keďže týmto by sa iste prispelo k boju proti podvodom;

53. zdôrazňuje tiež, že súčasné prekrývajúce sa kompetencie týchto orgánov by sa mali objasniť;

Spolupráca úradu OLAF s členskými štátmi

54. podporuje návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1073/1999 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) (KOM(2006)0244), ktorého hlavným zámerom je posilnenie nezávislosti úradu OLAF; pripomína však význam prepojenia práce a výsledkov úradu OLAF, útvarov Komisie a orgánov členských štátov prostredníctvom účinných komunikačných kanálov zabraňujúcich duplikácii práce a nedostatku informácií;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 344, 20.12.2008, s. 12.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 314, 9.12.2008, s. 3.

Piatok 24. apríla 2009

55. zdôrazňuje, že úrad OLAF je jediným orgánom, ktorý má všetky vyšetrovacie právomoci na boj proti podvodom, na prevenciu proti podvodom, korupcii a akýmkoľvek ostatným nelegálnym činnostiam, ktoré nepriaznivo vplyvajú na všeobecný rozpočet EÚ; preto zdôrazňuje, že najmä v súvislosti so štrukturálnymi fondmi a vonkajšou pomocou, v prípade ktorých sa oznámilo najviac nezrovnalostí, by sa mala vyšetrovacia funkcia úradu OLAF naďalej posilňovať;

56. zdôrazňuje, že počet prípadov nadväzujúcich opatrení sa od roku 2003 stále zvyšuje a že v roku 2007 sa prípady úradu OLAF uzatvárali hlavne spätným vymáhaním finančných prostriedkov alebo nadväzujúcimi súdnymi odporúčaniami; dospieva k záveru, že výsledky vyšetrovania úradu OLAF znamenajú pozitívny prínos pre členské štáty a inštitúcie EÚ;

57. poznamenáva, že keďže odporúčania úradu OLAF nie sú záväzné, mali by vnútroštátne orgány prijímať príslušné rozhodnutia a uvažovať sankcie nezávisle; je presvedčený, že zriadenie európskeho úradu verejného prokurátora by napomohlo prekonať ťažkosti spôsobené cezhraničným charakterom prípadov;

58. zdôrazňuje potrebu zjednodušiť právne nástroje, pretože vymedzenia podvodu, podozrenia z podvodu a ostatných nezrovnalostí sú rozptýlené vo viacerých rozličných právnych nástrojoch, hoci Európsky parlament opakovane žiadal o revíziu pravidiel na boj proti podvodom;

59. berie na vedomie problém spôsobilosti členských štátov pri uplatňovaní článkov 4 a 5 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev⁽¹⁾; domnieva sa, že v prípade ambivalencie by mali vnútroštátne súdy požiadať Súdny dvor o predbežné rozhodnutie;

60. víta zverejnenie uvedenej druhej správy úradu OLAF o kontrolách a inšpekciách na mieste, ktorá popisuje osvedčené postupy pre každú fázu kontrol, ako aj novú verziu vademéka úradu OLAF (usmernenia); žiada Komisiu, aby do septembra 2009 zaslala príslušnému výboru Európskeho parlamentu aktualizovanú a úplnú verziu manuálu OLAF;

61. podporuje potrebu jasnejších ustanovení o postupoch a záväzných termínoch pre príslušné orgány pri poskytovaní požadovanej pomoci a všeobecne záväznejšie ustanovenia na spoluprácu, v ktorých sa určí vnútroštátny príslušný orgán na poskytovanie pomoci; s cieľom vyriešiť tento problém trvá na užitočnosti svojej pozície z 20. novembra 2008 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1073/1999 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF)⁽²⁾;

62. žiada Komisiu, aby prijala príslušné opatrenia vrátane konaní o porušení proti tým členským štátom, ktoré nepomáhajú útvorom Komisie vo vykonávaní kontrol na mieste, ako to stanovuje nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi⁽³⁾;

63. poznamenáva, že hoci sa zaznamenalo rozsiahle nadväzné súdne spracovanie prípadov, prípustnosť dôkazov zhromaždených úradom OLAF pre vnútroštátne súdy je veľmi obmedzená, a preto je cieľom zlepšiť súdnu podporu vyšetrovacej úlohy úradu OLAF; navyše sa domnieva, že Eurojust by mal byť informovaný vždy, keď sa informácie alebo záverečné správy o prípadoch postúpia súdnym orgánom za predpokladu, že sa týkajú závažnej formy medzinárodného zločinu a dvoch alebo viacerých členských štátov;

64. pripomína Komisii požiadavku Európskeho parlamentu, aby do správy o ochrane finančných záujmov za rok 2008 zahrnula analýzu štruktúr členských štátov v súvislosti s bojom proti nezrovnalostiam;

65. vyjadruje poľutovanie nad tým, že členské štáty neprimerane oznamujú o prijatých opatreniach v súvislosti s informáciami alebo záverečnými správami o prípadoch postúpenými z úradu OLAF; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili, že ich príslušné orgány predložia úradu OLAF správu o dosiahnutom pokroku v súvislosti s krokmi na základe informácií alebo odporúčaní, ktoré im postúpil úrad OLAF;

(1) Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1.

(2) Prijaté texty, P6_TA(2008)0553.

(3) Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2.

Piatok 24. apríla 2009

66. poznamenáva, že národné kontrolné orgány majú značné právomoci v súvislosti s auditmi týkajúcimi sa prostriedkov EÚ a poskytujú základné informácie pre orgány vnútroštátnej prokuratúry a inštitúcie EÚ; preto je presvedčený, že maximalizácia spolupráce a informačného toku medzi kontrolnými orgánmi, vnútroštátnymi orgánmi prokuratúry a úradom OLAF by ešte viac posilnili ochranu finančných záujmov Spoločenstiev;

67. poznamenáva, že podľa vyššie uvedenej pozície z 20. novembra 2008 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1073/1999 o vyšetrovaní vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) majú členské štáty systematicky informovať o nadväzných opatreniach k prípadom, ktoré im zaslal OLAF, preto vyzýva OLAF, aby o tejto otázke informoval vo svojej nasledujúcej výročnej správe;

68. zdôrazňuje, že koordinačné útvary pre boj proti podvodom (AFCOS) pôsobiace pre OLAF v členských štátoch, ktoré pristúpili k EÚ po roku 2004, predstavujú dôležité informačné a kontaktné miesta pre OLAF; zdôrazňuje však, že keďže tieto útvary nie sú nezávislé od vnútroštátnej správy, ich funkčný prínos je minimálny (najmä v súvislosti s ohlasovaním nezrovnalostí Komisii); vyzýva preto Komisiu, aby predložila návrh príslušnému výboru Európskeho parlamentu, na základe ktorého by sa zvýšil prínos činnosti týchto útvarov a považuje za potrebné, aby sa zlepšila aj spolupráca s kandidátskymi krajinami;

Tabak – Dohoda so spoločnosťou Philip Morris

69. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia nebola schopná poskytnúť súhrnnú správu o nadväzných opatreniach k uzneseniu Európskeho parlamentu z 11. októbra 2007 o vplyve dohody medzi Spoločenstvom, členskými štátmi a spoločnosťou Philip Morris na zintenzívnenie boja proti podvodom a pašovaniu cigariet a o pokroku pri uplatňovaní odporúčaní parlamentného vyšetrovacieho výboru v rámci tranzitného systému Spoločenstva⁽¹⁾, najmä pokiaľ ide o jeho odsek 49, v ktorom sa od Komisie vyslovene požaduje, aby zverejnila takúto správu do konca roka 2008; očakáva, že Komisia predloží túto správu pred koncom postupu udelenia absolútoría za rozpočtový rok 2007;

70. keďže v rámci dohôd so spoločnosťami Philip Morris a Japan Tobacco získalo Spoločenstvo 1,65 miliardy USD na boj proti podvodom, nemôže súhlasiť s tým, že Komisia namiesto toho, aby zaviedla spoločný prístup, poslala neúčelovo zhruba 90 % tejto sumy priamo ministerstvám financií členských štátov; vyzýva Radu a Komisiu, aby zriadili trojstrannú pracovnú skupinu s Európskym parlamentom s cieľom nájsť primerané riešenia na rozumné a lepšie využitie takýchto a podobných príjmov EÚ; považuje za neprijateľné, že v čase hospodárskeho poklesu EÚ nevyužíva miliardy EUR za pokuty zaplatené významnými spoločnosťami, ktoré porušili európske predpisy o hospodárskej súťaži na úkor európskych spotrebiteľov, na podporu hospodárstva v prospech nezamestnaných a/alebo na pomoc rozvojovým krajinám, ktoré trpia v dôsledku krízy najviac, ale namiesto toho posielajú tieto prostriedky vnútroštátnym ministerstvám financií;

Organizovaný zločin

71. víta uverejnenie oznámenia Komisie z 20. novembra 2008 o výnosoch z organizovaného zločinu (KOM(2008)0766), ktoré sa zaoberá konfiškáciou a vymáhaním v súvislosti so zločinom, a súhlasí s Komisiou, že konfiškácia predstavuje jeden z najúčinnějších spôsobov boja proti organizovanému zločinu a že by sa mali zaviesť opatrenia s cieľom zvýšiť obmedzený počet prípadov konfiškácie a nevelké spätne vymožené sumy;

72. zdôrazňuje, že je nevyhnutné mať zavedené vhodné a účinné mechanizmy na zmrazenie a zabavenie aktív v zahraničí a preto by sa mala zvážiť revízia súčasného legislatívneho rámca EÚ; zdôrazňuje, že by sa malo bezodkladne uplatňovať rozhodnutie Rady 2007/845/SVV, aby sa zabezpečilo, že všetky členské štáty zriadia alebo určujú úrady na vymáhanie aktív (ARO);

73. opakuje svoju výzvu Komisii, aby poskytla Európskemu parlamentu podrobnú analýzu systému alebo systémov, ktoré využíva organizovaný zločin na narušenie finančných záujmov Spoločenstiev; považuje každoročné hodnotenie hrozieb organizovaného zločinu (OCTA) Europolom za užitočné, ale v tejto súvislosti za nepostačujúce;

(1) Ú. v. EÚ C 227 E, 4.9.2008, s. 147.

Piatok 24. apríla 2009

74. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Česká republika, Maďarsko, Malta a Poľsko neratifikovali Dohovor o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev z roku 1995 a jeho protokoly z rokov 1996 a 2007, že Estónsko a Taliansko neratifikovali jeden z týchto dvoch protokolov a že transpozícia ustanovení vykazuje nedostatky v prípade siedmich členských štátov;

*

* *

75. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii, Súdnemu dvoru, Európskemu dvoru audítorov, dozornému výboru úradu OLAF a úradu OLAF.

Poslanecká imunita v Poľsku

P6_TA(2009)0316

Uznesenie Európskeho parlamentu z 24. apríla 2009 o poslaneckej imunitě v Poľsku (2008/2232(INI))

(2010/C 184 E/15)

Európsky parlament,

- so zreteľom na články 9 a 10 Protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev z 8. apríla 1965,
- so zreteľom na článok 12 ods. 3 Aktu o všeobecných a priamych voľbách poslancov Európskeho parlamentu z 20. septembra 1976, týkajúceho sa voľby poslancov Európskeho parlamentu priamym všeobecným hlasovaním,
- so zreteľom na článok 105 Ústavy Poľskej republiky z 2. apríla 1997,
- so zreteľom na článok 7b poľského zákona o výkone mandátu poslanca alebo člena Senátu z 9. mája 1996,
- so zreteľom na články 9 a 142 poľského zákona o voľbách do Európskeho parlamentu z 23. januára 2004,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 23. júna 2005 o zmene a doplnení rozhodnutia zo 4. júna 2003 o prijatí štatútu poslancov Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,
- so zreteľom na články 6, 7 a 45 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na správu Výboru pre právne veci (A6-0205/2009),

A. keďže Európsky parlament a jeho Výbor pre právne veci ako príslušný výbor v súčasnom volebnom období posudzovali žiadosti o zbavenie imunity poslancov zvolených v Poľsku a narazili na určité ťažkosti vo výklade ustanovení práva, ktoré možno uplatňovať v prípade týchto poslancov,

⁽¹⁾ OJ C 133 E, 8.6.2006, p. 48.